S/1998/764
17 August 1998

مجلس الأمن

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٨
موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١ إلى ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٨ والمبيّنة في الكشف المرفق طيا.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأفعال التي تهدد سيادة ووحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأفعال أدت وما زالت تؤدي إلى تروع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأفعال.

سأغدو ممتنًا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير
الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٨ والاضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٤٥) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:

دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، اربيل، تلعفر، راوندوز، سنمار، عين زالة، الحضر، بيجي.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٥٦٦) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

الناصريه، السماوة، أرطاوي، أشجنة، الجليبة، السلمان، البصيه، القرنه، الجبايش، الشنافيه، الرميشه، البصره، الحي، الشطورة، العمارة، قلعة سكر، سوق الشيوخ، الحمزه، الميمونة، أبو صخير، الرفاعي، النجف، قلعة صالح، علي الشرقي، النعمانية، الكوت، عفك.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TR الاستطلاعية (٩) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومتر وبسرعة ٦٠٠ كم/الساعة.
- ٤ - بالساعة ١١٠٠ و ١١٠٦ و ١٨٠٠ من يوم ٤ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - بالساعة ١٠٤٤ و ١٢١٠ و ١٢٢٠ و ١٣٢٥ من يوم ٥ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - بالساعة ١١١٣ من يوم ٦ آب/أغسطس ١٩٩٨ قامت طائرتان أمريكيتان بإلقاء (١٠) مشاعل حرارية فوق مدينة تلکيف/محافظة نينوى.
- ٧ - بالساعة ١٠٥٢ من يوم ٩ آب/أغسطس ١٩٩٨ قام تشكيل أمريكي باختراق حاجز الصوت فوق مدينة تلعفر/محافظة نينوى.

- ٨ - بالساعة ١١١٠ من يوم ١١ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة
أم قصر.